

DEWALT®

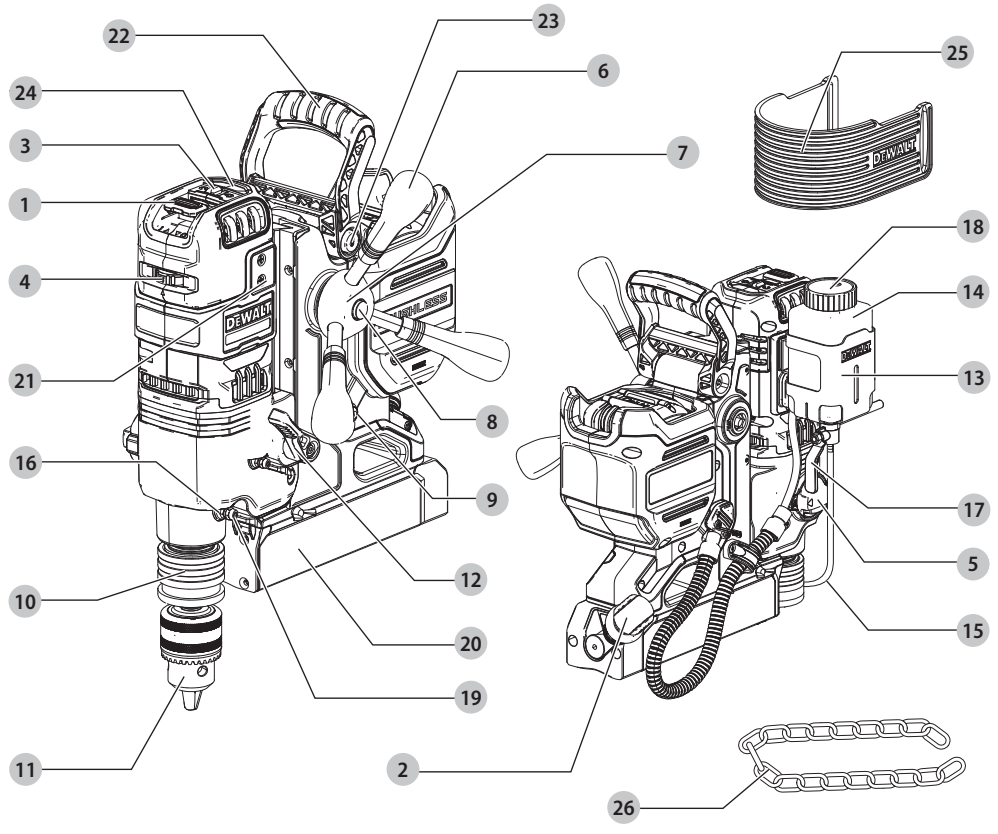
XR®

511118 - 91 SK

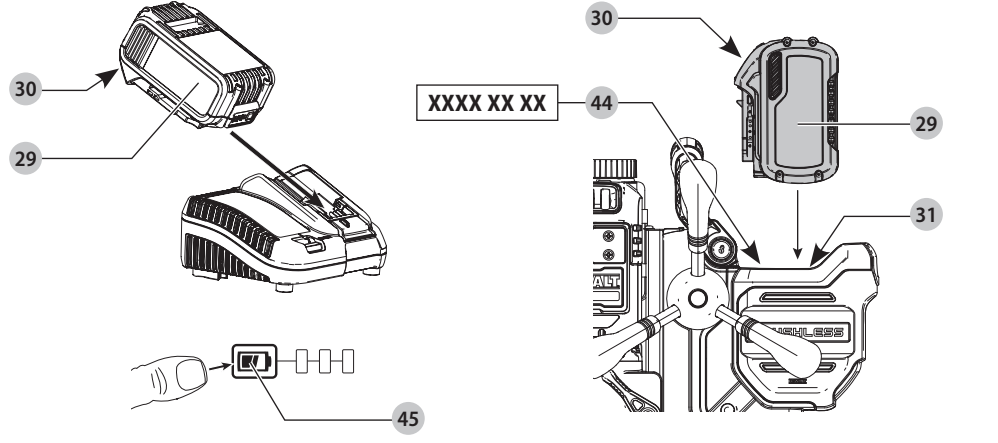
Preložené z pôvodného návodu

DCD1623

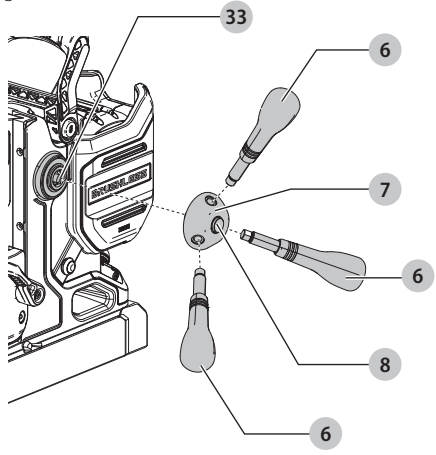
Obr. A



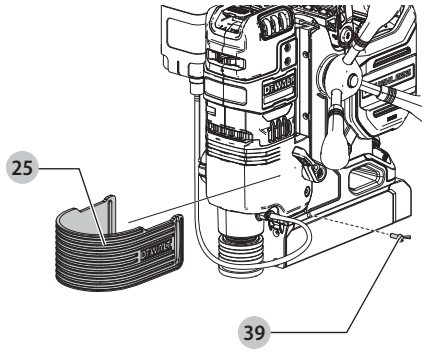
Obr. B



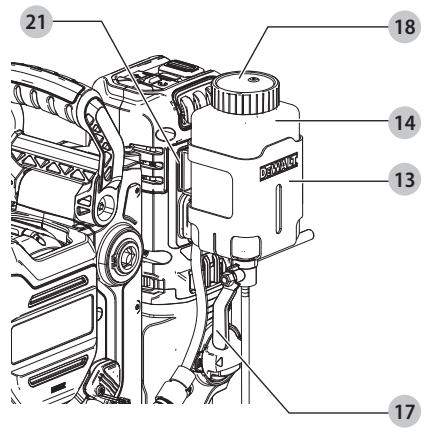
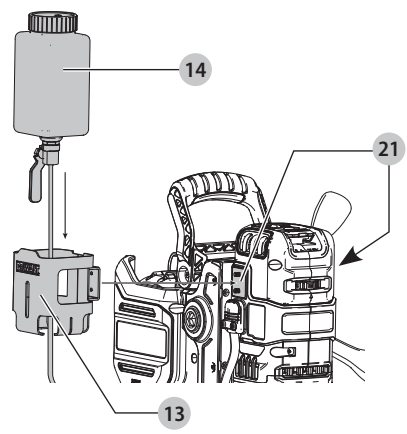
Obr. C



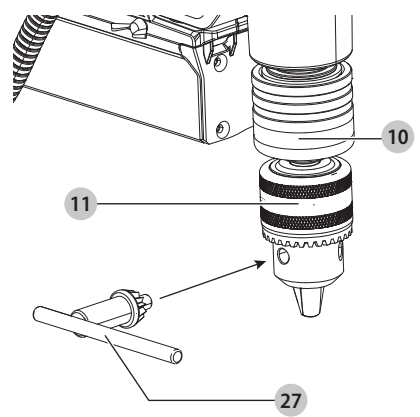
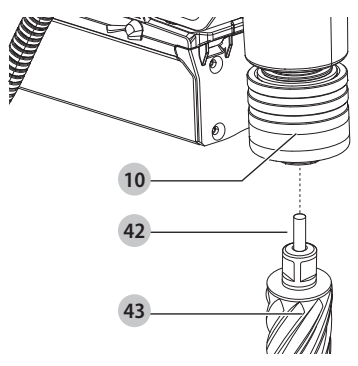
Obr. D



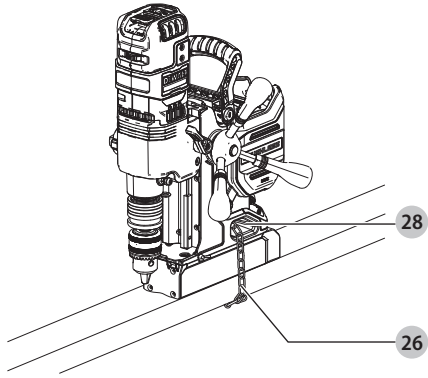
Obr. E



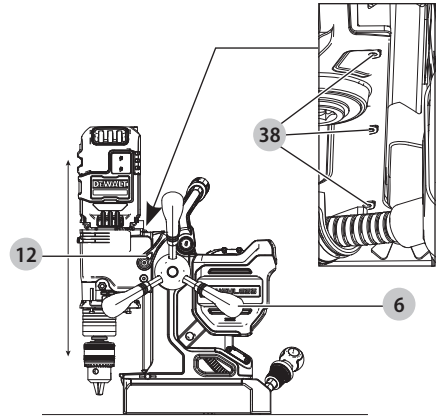
Obr. F



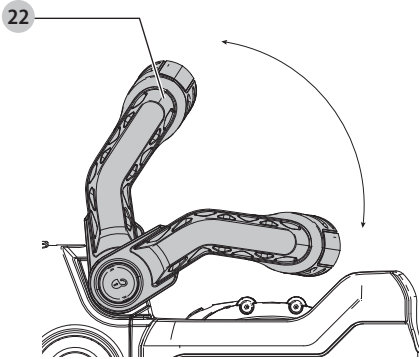
Obr. G



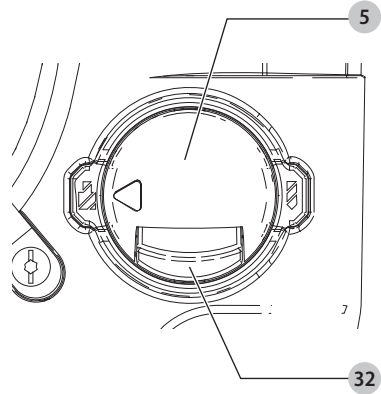
Obr. H



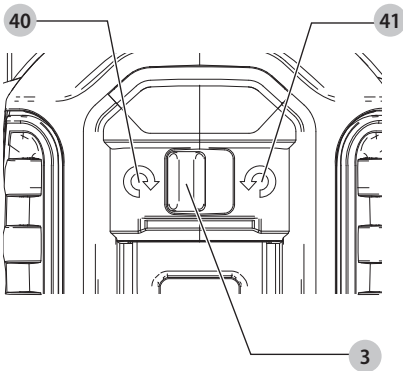
Obr. I



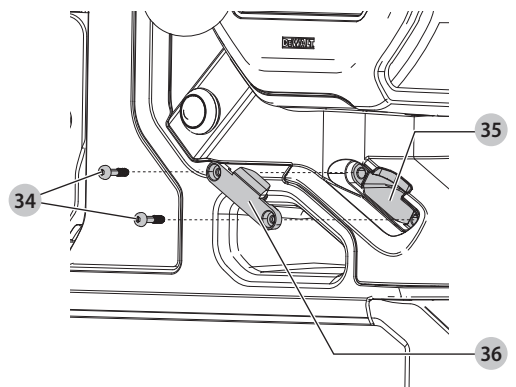
Obr. J

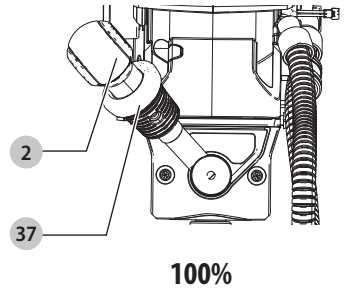
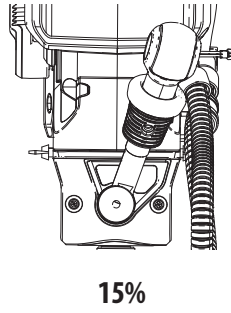
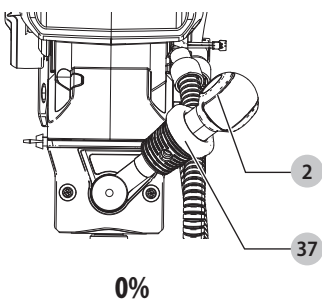


Obr. K



Obr. L





MAGNETICKÁ VŘTAČKA

DCD1623

Blahoželáme vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		DCD1623
Napájacie napätie	V _{bc}	18
Typ		1
Maximálny výkon s akumulátorom 9 Ah	W	1100
Otáčky naprázdno dopredu		
Nízky prevodový stupeň	min ⁻¹	130 – 420
Vysoký prevodový stupeň	min ⁻¹	250 – 810
Otáčky naprázdno dozadu		
Nízky prevodový stupeň	min ⁻¹	350
Vysoký prevodový stupeň	min ⁻¹	680
Max. priemer vrtania so špirálovým vrtákom	mm	16
Max. priemer vrtania s jadrovým vrtákom	mm	50
Max. závit		M14
Maximálna rezná hĺbka do ocele	mm	50
Držiak nástrojov (plochá upínacia stopka)	mm	19
Hmotnosť	kg	14,4
Hodnoty týkajúce sa hlučnosti a/alebo vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN62841-1:		
L _{PA} (hladina akustického tlaku)	dB(A)	85
L _{WA} (hladina akustického výkonu)	dB(A)	94
K (odchýlka uvedenej hodnoty týkajúcej sa hluku)	dB(A)	3

Hodnoty vibrácií a hluku uvedené v tomto dokumente sa merali podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN62841 a môžu sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Tieto hodnoty sa môžu použiť na predbežný odhad pôsobenia na obsluhu.



VAROVANIE: Deklarované hodnoty hlučnosti a/alebo vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto náradia. Ak sa však náradie použije na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, hodnoty hlučnosti a/alebo vibrácií môžu byť odlišné. Tak sa môže počas celkového pracovného času čas pôsobenia na obsluhu značne predĺžiť.

Odhad miery pôsobenia hluku a/alebo vibrácií na obsluhu musí počítať aj s časom, keď je toto náradie vypnuté, alebo keď je v chode naprázdno a aktuálne nevykonáva žiadnu prácu. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom hluku a/alebo vibrácií,

ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple (týka sa vibrácií), organizácie spôsobov práce.

Vyhlasenie o zhode – EC

Smernica pre strojové zariadenia



Magnetická vřtačka DCD1623

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky opisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

2006/42/EC, EN62841-1:2015.

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie vám poskytnú zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Markus Rompel
Viceprezident technického oddelenia, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
29. 4. 2022

VYHLÁSENIE O ZHODE

PREDPISY NA DODÁVKY STROJOVÝCH ZARIADENÍ (BEZPEČNOSŤ) Z ROKU 2008



Magnetická vřtačka DCD1623

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

EN62841-1:2015.

Tieto výrobky spĺňajú nasledujúce predpisy Veľkej Británie
Predpisy pre dodávky strojových zariadení (bezpečnosť) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platnom znení).

Predpisy pre elektromagnetickú kompatibilitu, 2016, S.I. 2016/1091 (v platnom znení).

Akumulátor				Nabíjačky/Časy nabíjania (minúty)***									
Kat. č.	V _{DC}	Ah	Hmotnosť(kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB547G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB184G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150

* Dátumový kód 201811475B alebo neskorší

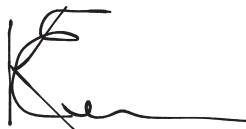
** Dátumový kód 201536 alebo neskorší

*** Uvedená tabuľka s časmi nabíjania akumulátora má iba informatívny účel. Časy nabíjania sa budú líšiť v závislosti od teploty a stavu akumulátorov.

Pravidlá o obmedzení použitia niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2012, S.I. 2012/3032 (v platnom znení).

Ďalšie informácie vám poskytne zástupca spoločnosti DeWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DeWALT.



Karl Evans
Viceprezident oddelenia pre elektrické náradie pre profesionálov
EANZ GTS
270 Bath Road, Slough
Berkshire, SL1 4DX
England
29. 4. 2022



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovou situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovou situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu**.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovou situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia**, ktorý, ak sa mu nezabráni, **môže viesť k poškodeniu zariadenia**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÁCU S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM



VAROVANIE: Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.**
Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.**
V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.**
Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko spôsobenia úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zauzlený kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- e) **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- b) **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmykový pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je spínač v polohe „vypnuté“.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je spínač náradia v polohe „zapnuté“, môže spôsobiť úraz.
- d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy a odev nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistite jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
- h) **Nedovoľte, aby častým používaním náradia došlo k familiárnosti, aby ste sa stali samolúbymi a aby ste ignorovali zásady bezpečnosti.** Bezstarostnosť môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.

4) Použitie elektrického náradia a jeho údržba

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Ak nie je možné spínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva, alebo ak náradie nepoužívate,**

odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor, ak je vyberateľný.

Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.

- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zablokovanie a lepšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- h) **Udržiavte rukoväti a všetky povrchy na uchopenie čisté a suché a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivami.** Klzké rukoväti a povrchy na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.

5) Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba

- a) **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar.
- b) **Používajte výhradne akumulátory odporúčané výrobcom náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.
- c) **Ak sa akumulátor nepoužíva, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.
- d) **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora unikať kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou. Pri zasiahnutí očí kvapalinou navyše vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné stavy, ktoré môžu viesť k požiaru, výbuchu alebo zraneniu.
- f) **Nevystavujte akumulátor alebo náradie ohňu alebo pôsobeniu vysokých teplôt.** Pôsobenie ohňa alebo teplôt presahujúcich 130 °C môže viesť k explózií.

- g) **Dodržiňte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte akumulátor alebo náradie mimo rozsahu teplôt, ktoré sú uvedené v tomto návode.**

Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanoveného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a môžu zvýšiť riziko požiaru.

6) Servis

- a) **Zverte opravu vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.
- b) **Nikdy nevykonávajte servis poškodených akumulátorov.** Servis akumulátorov sa môže vykonávať iba u výrobcu alebo v autorizovaných servisoch.

Ďalšie špecifické bezpečnostné pokyny pre magnetické vrtačky

- Pri bežiacom náradí majte ruky mimo priestoru vrtania. Kontakt s otáčajúcimi sa dielmi alebo trieskami môže mať za následok zranenie osôb.
- Vždy používajte ochranný kryt vrtačky. Pred zapnutím náradia sa uistite, či je ochranný kryt spoľahlivo zatvorený.
- Vždy používajte bezpečnostnú reťaz.
- Magnetický stojan je vhodný na použitie na oceli s hrúbkou najmenej 10 mm, s nulovou vzduchovou medzerou medzi povrchom jadra elektromagnetu a montážnou plochou. Zakrivenie, nátery a povrchové nerovnosti vytvárajú vzduchovú medzeru. Dbajte na to, aby bola vzduchová medzera čo najmenšia.
- Vždy umiestnite stroj na rovnú plochu. Neupínajte stojan na malé alebo nepravidelne tvarované predmety.
- Stroj vždy umiestnite na povrch, ktorý nie je znečistený hoblinami, trieskami alebo inými nečistotami.
- Udržujte magnet v čistote a dbajte na to, aby na ňom neboli triesky a iné nečistoty.
- Nezapínajte stroj, ak nebude upevnený a nainštalovaný podľa týchto pokynov.
- Nezapínajte stroj, kým nevykonáte kontrolu, či je magnetický stojan pevne upnutý k montážnemu povrchu.
- Nastavte stôl tak, aby pracovný nástroj pred začatím vrtania nezasahoval do obrobku. Nevykonávajte žiadne úpravy dizajnu, zostavy alebo konštrukcie obrobku, ak je stroj zapnutý.
- Pred zapnutím stroja sa uistite, či je správne namontované príslušenstvo.
- Vždy používajte odporúčané otáčky vhodné pre príslušenstvo a materiál.
- Nepoužívajte stroj na rovnakom obrobku, na akom sa súčasne zvära elektrickým oblúkom.
- Používajte iba vhodnú chladiacu kvapalinu. Používajte bežné chladiace kvapaliny na kov zriedené vodou.
- Nepoužívajte chladiacu kvapalinu pri vrtaní vo zvislom smere alebo pri vrtaní nad hlavou. Ponorte pracovný nástroj do reznej pasty alebo pri týchto aplikáciách naň naneste príslušný sprej.

- *Nedoplňujte chladiacu kvapalinu do nádoby, ktorá je namontovaná na držiaku. Zabráňte vniknutiu chladiacej kvapaliny do motora vrtačky.*
- *Pred použitím skontrolujte správnu funkciu pohyblivého krytu skľučovadla.*
- *Uistite sa, či kovové piliny alebo iné nečistoty nepovedú k zablokovaniu funkcie.*
- *V prípade zablokovania vrtačka odpojte náradie od napájania, odstráňte príčinu zablokovania a potom znovu zapnite náradie.*

Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto sú:

- *Poškodenie sluchu.*
- *Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi čiastočkami.*
- *Riziko popálenia spôsobeného kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrialo počas použitia.*
- *Riziko zranenia spôsobeného dlhodobým použitím náradia.*

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Nabíjačky

Nabíjačky DEWALT sa nemusia žiadnym spôsobom nastavovať a sú skonštruované tak, aby bola zaistená ich čo najjednoduchšia obsluha.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napätie akumulátora zodpovedá napätiu na typovom štítku. Takisto sa uistite, či napájacie napätie vašej nabíjačky zodpovedá napätiu v sieti.



Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojitou izoláciou v súlade s normou EN60335. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič.

Ak je poškodený prírodný kábel, musí sa vymeniť iba u výrobcu DEWALT alebo v jeho autorizovanom servise.

Výmena sieťovej zástrčky (iba Veľká Británia a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- *Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.*
- *Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.*
- *Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.*



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 3 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte.

Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

TIETO POKYNY USCHOVAJTE: Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre kompatibilné nabíjačky (pozrite **Technické údaje**).

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, akumulátore a na výrobku, ktorý tento akumulátor používa.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna kvapalina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



VAROVANIE: Odporúčame vám používať prúdový chránič (RCD) s citlivosťou minimálne 30 mA.



UPOZORNENIE: Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DEWALT, ktoré sú na nabíjanie určené. Iné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu osôb alebo k hmotným škodám.



UPOZORNENIE: Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

POZNÁMKA: V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájaciemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjajúcich kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzie vodivé predmety a materiály, ako sú oceľová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek čiastočky kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prívodný kábel nabíjačky od siete. Skôr ako budete čistiť nabíjačku, odpojte ju od siete.

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou inej nabíjačky, než je nabíjačka uvedená v tomto návode.** Nabíjačka aj akumulátor sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať dohromady.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie nabíjajúcich akumulátorov DEWALT.** Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**
- **Pri odpájaní nabíjačky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a neťahajte za prívodný kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prívodného kábla.
- **Uistite sa, či je prívodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zataženiu.**
- **Ak to nie je absolútne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nekladte na nabíjačku žiadne predmety a neumiestňujte nabíjačku na mäkký povrch, na ktorom by mohlo dôjsť k zablokovaniu vetracích drážok, čo by spôsobilo nadmerné zvýšenie teploty vnútri nabíjačky.** Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla. Odvod tepla z nabíjačky je zaisťovaný cez drážky v hornej a spodnej časti krytu nabíjačky.

- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prívodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou** – zaistite okamžitú výmenu poškodených častí.
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nedemontujte nabíjačku. Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, prívodný kábel musí ihneď vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.
- **Pred čistením nabíjačky vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybratie akumulátora toto riziko neznižuje.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť dve nabíjačky dohromady.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa používať iné napätie.** Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.




Nabíjanie akumulátora (obr. B)

1. Pred vložením akumulátora pripojte nabíjačku k zodpovedajúcej sieťovej zásuvke.
2. Vložte akumulátor **29** do nabíjačky a uistite sa, či je akumulátor v nabíjačke riadne usadený. Červený indikátor (nabíjanie) začne opakovane blikať, čo bude indikovať začatie procesu nabíjania.
3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je úplne nabitý a môže sa okamžite použiť alebo sa môže ponechať v nabíjačke. Ak chcete akumulátor z nabíjačky vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo **30** nachádzajúce sa na akumulátore.

POZNÁMKA: Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov Li-Ion pred ich prvým použitím ich doplna nabite.

Použitie nabíjačky

Stav nabitia akumulátora je podrobne popísaný v tabuľke nižšie.

Indikátory nabíjania	
 Nabíjanie	--- ---
 Úplne nabité	—————
 Odloženie nabíjania akumulátora*	--- —————

*Červená kontrolka bude stále blikať, ale počas tohto procesu bude svietiť aj žltá kontrolka. Hneď ako akumulátor dosiahne zodpovedajúcu teplotu, žltá kontrolka zhasne a nabíjačka začne nabíjať.

V kompatibilnej nabíjačke (nabíjačkách) sa nebude chybný akumulátor nabíjať. Nabíjačka bude indikovať chybný akumulátor nerozsvietením kontrolky.

POZNÁMKA: To môže tiež znamenať poruchu v nabíjačke.

Ak nabíjačka signalizuje poruchu, odovzdajte ju spoločne s akumulátorom do autorizovaného servisného strediska na otestovanie.

Odloženie nabíjania akumulátora

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky začne režim odloženia nabíjania a pozastaví nabíjanie, kým akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

Studený akumulátor sa nabíja približne polovičnou rýchlosťou než zahriaty akumulátor. Akumulátor sa bude počas celého nabíjacieho procesu nabíjať pomalšou rýchlosťou a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani v prípade, ak je zahriaty.

Na rýchle ochladenie akumulátora je nabíjačka DCB118 vybavená vnútorným ventilátorom. Tento ventilátor sa zapína automaticky, hneď ako je nutné akumulátor ochladiť. Nikdy nepoužívajte túto nabíjačku, ak nie je v poriadku funkcia ventilátora alebo ak sú zablokované vetracie drážky nabíjačky. Dbajte na to, aby sa dovnútra nabíjačky nedostali žiadne cudzie predmety.

Systém elektronickej ochrany

Náradie radu XR Li-Ion je vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá chráni akumulátor pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak dôjde k tejto situácii, vložte akumulátor typu Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho úplne nabíť.

Montáž na stenu

Tieto nabíjačky sú navrhnuté tak, aby ich bolo možné namontovať na stenu alebo položiť priamo na stôl alebo inú pracovnú plochu. Ak bude nabíjačka namontovaná na stenu, umiestnite ju tak, aby bola v dosahu sieťovej zásuvky a mimo rohov alebo iných prekážok, ktoré by mohli obmedzovať prúdenie vzduchu. Na určenie polohy montážnych skrutiek na stene použite ako šablónu zadnú časť nabíjačky. Namontujte nabíjačku bezpečne na stenu pomocou skrutiek do sadrokartónu (kúpené samostatne) s dĺžkou najmenej 25,4 mm a s priemerom hlavy skrutky 7 – 9 mm. Zaskrutkujte ich do dreva do optimálnej hĺbky tak, aby zo steny vyčnievali približne 5,5 mm. Zarovnajte otvory na zadnej strane nabíjačky s vyčnievajúcimi skrutkami a zasuňte ich do príslušných otvorov.

Pokyny na čistenie nabíjačky

VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Akumulátor

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednávate náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalógové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor úplne nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora si najskôr prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny. Pri nabíjaní potom postupujte podľa uvedených pokynov.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s vysokým horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Vloženie alebo vybratie akumulátora z nabíjačky môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.
- **Nikdy nevkładajte akumulátor do nabíjačky silou. Akumulátor nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, aby sa mohol nabíjať v inej nabíjačke, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu jeho obalu a k následnému vážnemu zraneniu.**
 - Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách DEWALT.
 - **NESTRIEKAJTE** na akumulátory vodu a neponárajte ich do vody alebo do iných kvapalín.
 - **Neskladujte alebo nepoužívajte náradie a akumulátory na miestach, kde môže teplota klesnúť pod 4 °C (ako sú vonkajšie budy alebo kovové stavby v zime) alebo kde môže presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**
 - **Nespalujte akumulátory, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátorov typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
 - **Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou.** Ak sa vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dovtedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrovanie, elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhľičitanov a solí lítia.
 - **Obsah otvorených článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním.** Zaisťte prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
- **VAROVANIE: Riziko popálenia.** Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.
- **VAROVANIE: Nikdy sa nepokúšajte akumulátor z akéhokoľvek dôvodu rozoberať.** Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nevkładajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšľapnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Poškodený akumulátor by sa mal vrátiť do autorizovaného servisu, kde sa zaisti jeho recyklácia.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru.
Neskladujte ani neprenášajte akumulátor tak, aby mohlo dôjsť ku skratu kontaktov kovovými predmetmi. Nevkladajte akumulátory napríklad do zástier, vreciek, debien na náradie, zásuviek stolov atď., kde môžu byť kince, skrutky, kľúče atď.



UPOZORNENIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

Preprava



VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru.
Pri preprave akumulátorov môže prípadne dôjsť k spôsobeniu požiaru, ak sa kontakty akumulátora dostanú náhodne do styku s vodivými materiálmi. Pri preprave akumulátora sa uistite, či sú kontakty akumulátora riadne chránené a dobre izolované od materiálov, s ktorými by sa mohli dostať do kontaktu a ktoré by mohli spôsobiť skrat.
POZNÁMKA: Akumulátory Li-Ion sa nesmú vkladať do kontrolovanej batožiny.

Akumulátory DEWALT spĺňajú požiadavky všetkých platných predpisov pre prepravu, ktoré sú predpísané v priemyselných a právnych normách, ktoré zahŕňajú odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru – Predpisy asociácie pre medzinárodnú leteckú dopravu nebezpečného tovaru (IATA), Medzinárodné predpisy pre námornú prepravu nebezpečného tovaru (IMDG) a Európska dohoda týkajúca sa medzinárodnej cestnej prepravy nebezpečného tovaru (ADR). Články a akumulátory Li-Ion boli testované podľa požiadaviek časti 38.3, ktorá je uvedená v príručke testov a kritérií dokumentu Odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru.

Vo väčšine prípadov bude preprava akumulátorov DEWALT vyňatá z klasifikácie ako plne regulovaná preprava nebezpečného materiálu triedy 9. V zásade platí, že iba zásielky obsahujúce akumulátory typu Li-Ion s energetickým výkonom väčším než 100 watthodin (Wh) budú vyžadovať dopravu ako plne regulovaný tovar triedy 9. Na všetkých akumulátoroch typu Li-Ion je na obale uvedený energetický výkon vo watthodinách. Navyše, vzhľadom na zložitosť regulácie, DEWALT neodporúča leteckú prepravu samotných akumulátorov typu Li-Ion bez ohľadu na ich výkon vo watthodinách. Zásielky náradia s akumulátormi (combo súpravy) sa môžu prepravovať leteckou dopravou, ak ich výkon vo watthodinách nie je väčší než 100 Wh.

Bez ohľadu na to, či sa zásielka považuje za zásielku s výnimkou alebo plne regulovanú zásielku, povinnosťou dopravcu je postupovať podľa najnovších predpisov týkajúcich sa balenia, označovania a vyžadovanej dokumentácie.

Informácie uvedené v tejto časti príručky sú uvedené v dobrej viere a považujú sa za presné v čase vytvorenia tohto dokumentu. Na tieto informácie sa však nevzťahuje žiadna záruka, výslovná alebo predpokladaná. Je povinnosťou

kupujúceho zaistiť, aby jeho činnosti spĺňali požiadavky platných predpisov.

Preprava akumulátorov typu FLEXVOLT™

Akumulátor DEWALT FLEXVOLT™ má dva režimy: **Použitie** a **Preprava**.

Režim Použitie: Ak je akumulátor FLEXVOLT™ postavený samostatne alebo ak je vložený do náradia DEWALT s napájacím napätím 18V, bude pracovať ako akumulátor s napájacím napätím 18V. Ak je akumulátor FLEXVOLT™ vložený do výrobku s napájacím napätím 54 V alebo 108 V (dva akumulátory 54V), bude pracovať ako akumulátor s napájacím napätím 54 V.

Režim Preprava: Ak je na akumulátore FLEXVOLT™ nasadená krytka, akumulátor je v prepravnom režime. Uschovajte túto krytku na účely prepravy akumulátora.

Ak je tento akumulátor v režime Preprava, prepojenie článkov je na akumulátore elektricky rozpojené, čím vzniknú

3 akumulátory s nižšou kapacitou vo watthodinách (Wh) v porovnaní s 1 akumulátorom s vyššou kapacitou vo watthodinách. Tento vyšší počet 3 akumulátorov s nižšou kapacitou vo watthodinách umožňuje vybrať tohto akumulátora z určitých prepravných predpisov, ktoré sú určené pre akumulátory s vyššou kapacitou vo watthodinách.

Napríklad režim

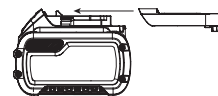
Preprava udáva výkon

3 × 36 Wh, čo znamená

3 akumulátory, ktoré majú každý výkon 36 watthodin.

Režim Použitie udáva

kapacitu 108 watthodin (1 samotný akumulátor).



Príklad nálepky s označením
Použitie a Preprava



Odporúčanie pre uloženie

1. Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.
2. Ak skladujete akumulátory dlhší čas, s ohľadom na dosiahnutie optimálnych výsledkov vám odporúčame, aby ste ich uložili mimo nabíjačky úplne nabité na suchom a chladnom mieste.

POZNÁMKA: Akumulátory sa nesmú skladovať, ak sú úplne vybité. Pred prvým použitím musí byť akumulátor úplne nabitý.

Štítky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v tomto návode majú nálepky na nabíjačke a akumulátore nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Čas nabíjania je uvedený v časti **Technické údaje**.



Nepokúšajte sa kontakty prepájať vodivými predmetmi.



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Nie je určené na vonkajšie použitie.



Vykonávajte likvidáciu akumulátora s ohľadom na životné prostredie.



Akumulátory nabíjajte iba v určených nabíjačkách DEWALT. Ak sa budú v nabíjačkách DEWALT nabíjať iné akumulátory než akumulátory DEWALT, môže dôjsť k ich prasknutiu alebo k vzniku iných nebezpečných situácií.



Akumulátory nespaliťte.



Režim POUŽITIE (bez prepravného krytu). Príklad: Udávaná kapacita 108 Wh (1 akumulátor s kapacitou 108 Wh).



Režim PREPRAVA (s použitým prepravným krytom). Príklad: Udávaný výkon 3× 36 Wh (3 akumulátory s výkonom 36 Wh).

Typ akumulátora

Nasledujúce náradie pracuje s akumulátorom s napájacím napätím 18 V: DCD1623

Môžu sa použiť tieto akumulátory: DCB184G, DCB547G. Ďalšie informácie nájdete v časti **Technické údaje**.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Magnetickú vrtačku
- 1 Skľučovadlo 16 mm
- 1 Kľučku skľučovadla
- 1 Fľašu na chladiacu kvapalinu s rúrkou
- 1 Kryt proti trieskam
- 1 Bezpečnostnú reťaz
- 2 Vysúvacie čapy
- 1 Súpravu rukoväti posuvu
- 1 Držiak fľaše na chladiacu kvapalinu
- 1 Šesthranný kľúč
- 1 Kľúč
- 2 Krídlové skrutky
- 1 Kufor
- 1 Návod na použitie

POZNÁMKA: Pri modeloch radu N sa nedodávajú akumulátory ani nabíjačky. Pri modeloch radu NT sa nedodávajú akumulátory ani nabíjačky. Modely B sa dodávajú s akumulátormi Bluetooth®.

POZNÁMKA: Slovné označenia a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použitie týchto značiek spoločnosťou DEWALT prebieha na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.

Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.



Viditeľné žiarenie. Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla.



Nepoužívajte toto náradie, ak máte vy alebo niekto z okolostojacich kardiostimulátor alebo iné zdravotnícke implantáty.



Vždy používajte bezpečnostnú reťaz. Upevnite náradie k obrobku.

Umiestnenie dátumového kódu (obr. B)

Dátumový kód **44**, ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený vnútri portu pre akumulátor.

Príklad:

2022 XX XX

Rok a týždeň výroby

Popis (obr. A)



VAROVANIE: Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo k zraneniu.

- | | |
|--|---|
| 1 Spínač zapnuté/vypnuté | 9 Tlačidlo LED |
| 2 Aktivačná páka magnetu | 10 Rýchlopínacie skľučovadlo 19 mm Weldon |
| 3 Prepínač praveho/ľavého chodu | 11 Skľučovadlo 16 mm s kľučkou |
| 4 Volič otáčok | 12 Páka na nastavenie výšky motora |
| 5 Volič prevodových stupňov | 13 Držiak fľaše na chladiacu kvapalinu |
| 6 Rukoväť posuvu | 14 Fľaša na chladiacu kvapalinu |
| 7 Stredový náboj rukoväti posuvu | |
| 8 Uvoľňovacie tlačidlo rukoväti posuvu | |

- | | |
|--|--|
| 15 Trubička pre chladiacu kvapalinu | 21 Magnetický pripájací bod fľaše na chladiacu kvapalinu |
| 16 Pripájacía spojka chladiacej kvapaliny | 22 Rukoväť na prenášanie |
| 17 Regulátor prietoku chladiacej kvapaliny | 23 Uvoľňovacie tlačidlo rukoväti |
| 18 Viečko fľaše na chladiacu kvapalinu | 24 Indikátor aktivácie magnetu a gyro ochrany |
| 19 Spájacia matica | 25 Kryt proti trieskam |
| 20 Magnetická základňa | 26 Bezpečnostná reťaz |

Použitie výrobku

Vaša magnetická vrtáčka DCD1623 je určená na vrtanie otvorov do povrchov oceľových konštrukcií. Nevrtajte do neželezných kovov.

NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Táto magnetická vrtáčka je elektrické náradie na profesionálne použitie.

ZABRÁŇTE deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.

ZOSTAVENIE A NASTAVENIE

VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné spustenie môže spôsobiť úraz.

VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

Preprava vrtáčky (obr. A)

VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred prepravou, akýmkoľvek nastavovaním, čistením alebo opravami alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Aby bolo zaručené pohodlné prenášanie náradia z miesta na miesto, na hornú časť náradia bola umiestnená rukoväť (22) na prenášanie.

Inštalácia stroja (obr. A, G)

1. Zostavte rukoväť posuvu.
2. Nainštalujte kryt proti trieskam.
3. Podľa potreby pripojte systém mazania.
4. Tento stroj má konkrétnu základňu umožňujúcu jeho inštaláciu na pevný povrch alebo na potrubie s priemerom minimálne 101 mm a s hrúbkou minimálne 9,5 mm. Odstráňte všetky častice narušujúce kontakt medzi magnetickou základňou (20) a montážnym povrchom.
5. Pripojte a utiahnite bezpečnostnú reťaz (26).

Zostavenie rukoväti posuvu (obr. C)

Rýchlopúlniacu rukoväť posuvu je možné upevniť jednoduchým spôsobom ako na ľavú, tak i na pravú stranu vrtáčky.

1. Rukoväť (6) zaskrutkujte do stredového náboja (7). Skontrolujte spoľahlivé upevnenie rukoväti.
2. Pri zasúvaní hriadeľa náboja do otvoru (33) držte stlačené uvoľňovacie tlačidlo náboja (8).
3. Uvoľnite toto tlačidlo.

Montáž ochranného krytu proti trieskam (obr. D)

VAROVANIE: Vždy používajte ochranný kryt vrtáčky proti trieskam.

1. Držte kryt proti trieskam (25) pred držiakom nástrojov a zarovnajzte drážky v ochrannom kryte s otvormi v náradí.
2. Nainštalujte krídlové skrutky (39) (z vrecúška s príslušenstvom) do otvorov v prednej časti rámu.

Systém mazania (obr. A, E)

Plnenie fľaše na chladiacu kvapalinu

VAROVANIE: Nedoplnujte chladiacu kvapalinu do fľaše, keď je namontovaná na držiaku. Zabráňte vniknutiu chladiacej kvapaliny do motora vrtáčky. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

VAROVANIE: Zabráňte vniknutiu chladiacej kvapaliny portu akumulátora alebo kontaktu chladiacej kvapaliny s akumulátorom.

POZNÁMKA: Ak sa akumulátor dostane do kontaktu s chladiacou kvapalinou, ihneď ju utrite. Chladiaca kvapalina používaná s touto vrtáčkou môže napádať niektoré puzdrá akumulátorov. Odporúča sa používať akumulátory s puzdrom odolným proti oleju (nylon so skleneným plnivom, označenie príponou G v čísle modelu).

POZNÁMKA: Systém mazania je skonštruovaný na dávkovanie chladiacej kvapaliny špeciálne určenej na vrtanie. Iné kvapaliny môžu systém poškodiť.

1. Otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek sa regulátor prietoku (17) zavrie.
2. Vyberte fľašu na chladiacu kvapalinu (14) z držiaka fľaše na chladiacu kvapalinu (13).
3. Odskrutkujte viečko (18).

4. Naplníte nádobku chladiacou kvapalinou, ktorá je zriedená vodou.
5. Naskrutkujte späť viečko.
6. Umiestnite fľašu na chladiacu kvapalinu do magnetického držáka fľaše na chladiacu kvapalinu **13**.

Priepavenie systému mazania (obr. A, E)



VAROVANIE: *Nepoužívajte mazací systém na zvislých plochách alebo pri vrtaní nad hlavou.*

Systém mazania používajte iba pre aplikácie vodorovného vrtania, ako na obr. A.

1. Fľašu na chladiacu kvapalinu **14** umiestnite do držáka fľaše na chladiacu kvapalinu **13**, potom magnetický držák fľaše na chladiacu kvapalinu nasadíte na niektorú stranu magnetického pripájacieho bodu fľaše na chladiacu kvapalinu **21**.
2. Trubičku pre chladiacu kvapalinu **15** pripojte k pripájacej spojke **16** na prevodovke.
 - a. Najprv kľúčom odskrutkujte maticu **19** a maticu umiestnite cez koniec trubičky pre chladiacu kvapalinu **15**.
 - b. Najprv natlačte trubičku pre chladiacu kvapalinu na pripájajúcu spojku **16** a potom kľúčom utiahnite maticu.
 - c. S cieľom odstránenia vyskrutkujte maticu a potom stiahnite trubičku pre chladiacu kvapalinu z pripájacej spojky.

POZNÁMKA: Po odstránení trubičky pre chladiacu kvapalinu utiahnite maticu na pripájajúcej spojke, aby sa predišlo jej strate.

Ak chcete mazací systém použiť, fľaša na chladiacu kvapalinu **14** musí byť naplnená dostatočným množstvom chladiacej kvapaliny.

Mazanie pri horizontálnych aplikáciách (obr. A, E)

1. Pomocou regulátora prietoku **17** nastavte požadovaný prietok.
2. Ak sú odvrtné triesky modré, zväčšite prietok chladiacej kvapaliny.

Mazanie pri vertikálnych aplikáciách a aplikáciách nad hlavou

Ponorte pracovný nástroj do reznej pasty alebo naň naneste vhodný sprej.

Upevnenie bezpečnostnej reťaze (obr. G)



VAROVANIE: *Vždy používajte bezpečnostnú reťaz.*



VAROVANIE: *Bezpečnostnú reťaz nikdy nepripájajte cez rukoväť na prenášanie.*

Dodanú bezpečnostnú reťaz **26** vedte cez otvor pre bezpečnostnú reťaz **28** a okolo obrobku a zaistite ju.

Montáž a demontáž príslušenstva (obr. F)

Do držáka nástrojov sa môžu upnúť prstencové pracovné nástroje s upínacou stopkou Weldon 19 mm s dvoma ploškami.



UPOZORNENIE: *Riziko spôsobenia tržných rán. Zuby pracovného nástroja sú ostré.*

1. Zasuňte vodiaci kolík **42** do otvoru uprostred upínacej stopky pracovného nástroja.
2. Zatlačte nahor na rýchlopúlnacie skľučovadlo 19 mm Weldon **11**.
3. Vložte pracovný nástroj **43** s vodiacim kolíkom a otáčajte s týmto nástrojom, kým sa ploška nedostane do kontaktu so zaistovacím kolíkom. Hneď ako ploška narazí na zaistovací kolík, objímka zapadne smerom dole.
4. Skontrolujte, či je pracovný nástroj bezpečne upnutý v držáku nástrojov.
5. S cieľom uvoľnenia pracovného nástroja zdvihnite rýchlopúlnacie skľučovadlo 19 mm Weldon.

Skľučovadlo s tromi čelustami (obr. F)

Skľučovadlo s 3 čelustami **11** sa môže namontovať pomocou adaptéra, aby bolo umožnené upínanie vrtákov rôznych veľkostí. Pozrite časť **Vloženie a vybratie príslušenstva**, kde nájdete pokyny na inštaláciu.

1. Zasuňte kľučku skľučovadla **27** do každého z troch otvorov a utiahnite v smere pohybu hodinových ručičiek. Je dôležité skľučovadlo dotiahnuť kľúčom vo všetkých troch otvoroch, aby neprekážalo.
2. Nástroj vyberte tak, že kľúčom zasunutým iba v jednom z otvorov skľučovadlo otáčaním proti smeru chodu hodinových ručičiek povolíte a potom ho uvoľníte rukou.

POZNÁMKA: Pri inštalácii skľučovadla budete možno musieť nastaviť polohu motora. Potrebné pokyny nájdete, prosím, v časti **Nastavenie výšky motora**.

Pozrite **Príslušenstvo**, kde nájdete ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva.

Aktivačná páka magnetu (obr. M)

Silu magnetu je možné prepínať pomocou aktivačnej páky magnetu **2**.

Prestavením aktivačnej páky magnetu smerom k stredovej polohe sa zvýši výkon magnetu na 15 %. Toto je funkcia poskytujúca určitú pomoc používateľovi pri upevňovaní jednotky na miesto.

Prestavením aktivačnej páky magnetu k ľavej polohe sa zvýši výkon magnetu na 100 %.

Keď je aktivačná páka magnetu vpravo, výkon magnetu je nulový. Pri prestavovaní rukoväti zľava doprava musí byť prstenec **37** na rukoväti zdvihnutý, aby bolo možné opustenie aktivovaných 100 % alebo 15 %.

POZNÁMKA: Jednotka sa nezapne, kým nebude aktivačná páka magnetu v polohe vľavo na 100 %.


Volič prevodových stupňov (obr. J)






UPOZORNENIE: *Nemehťe prevodové stupne pri bežiacom motore.*

Toto náradie je vybavené voličom dvoch prevodových stupňov, aby bolo možné meniť pomer otáčok a momentu.

1. Stlačte tlačidlo voliča prevodových stupňov **32** a otočte koliesko voliča prevodových stupňov **5** do požadovaného režimu.

2. **NÍZKE OTÁČKY A VYSOKÁ HODNOTA MOMENTU:**  Pre nízke otáčky a vysoký moment otočte volič prevodových stupňov doľava.

VYSOKÉ OTÁČKY A NÍZKA HODNOTA MOMENTU:  Pre vysoké otáčky a nízky moment otočte volič prevodových stupňov doprava.

	1	2	3	4	5
	250	370	500	660	810
	130	190	260	340	420

Volba otáčok (obr. A)

Toto náradie má k dispozícii päť nastavení otáčok zvyšujúcich jeho univerzálnosť.

1. S cieľom voľby nastavenia vyšších otáčok otočte volič otáčok **4** na vyššie číslo.
2. S cieľom voľby nastavenia nižších otáčok otočte volič otáčok na nižšie číslo.

Ak nedôjde na náradí k zmene prevodového stupňa, uistite sa, či je volič prevodov riadne nastavený v prednej alebo zadnej polohe.

Pozrite tabuľku **Nastavenie rýchlosti (otáčok) a vrtáka** vzadu v tejto sekcii, kde sú odporúčania pre otáčky a rozmery pracovného nástroja.

Tlačidlo pre chod vpred/vzad (obr. K)

Ovládacie tlačidlo chodu vpred/vzad **3** určuje smer otáčania pracovného nástroja.

POZNÁMKA: Funkcia chodu vzad tohto náradia sa používa na rezanie vnútorných závitov. Otáčky vzad budú 350 ot./min na nízky prevodový stupeň a 680 ot./min na vysoký prevodový stupeň bez ohľadu na variabilné otáčky.

Pre voľbu smeru otáčania vpred uvoľnite spínač „zapnuté/vypnuté“ **1** a prepnite ovládacie tlačidlo chodu vpred/vzad k ikone smeru vpred **40**.

Pre voľbu smeru vzad prepnite ovládacie tlačidlo chodu vpred/vzad k ikone smeru vzad **41**.

Nastavenie výšky motora (obr. H)

Výška motora sa môže nastaviť, aby ste mohli upraviť vzdialenosť pracovného nástroja od povrchu obrobku.

1. Povoľte páku posúvania motora **12**.
2. Nastavte motor do požadovanej výšky.
3. Silne utiahnite páku posúvania motora, aby sa motor zaistil na mieste.

POZNÁMKA: Na strane rámu sú tri nastavovacie skrutky **38**, ktoré je možné utiahnuť alebo povoliť s cieľom nastavenia odporu pohybu skrine motora pomocou rukoväti posuvu **6**.

POUŽITIE

Pokyny na použitie



VAROVANIE: Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Rukoväť na prenášanie (obr. I)

Táto rukoväť na prenášanie má dve funkcie:

- Prenášanie náradia vo vertikálnej polohe.
- Ochrana akumulátora proti pádu v zloženej polohe pri aplikáciách nohami nahor.

Vloženie a vybratie akumulátora (obr. B)



VAROVANIE: Pred vložením akumulátora sa uistite, či je náradie/prístroj v polohe „vypnuté“.



VAROVANIE: Zabráňte kontaktu chladiacej kvapaliny s akumulátorom. Kontakt s chladiacou kvapalinou môže spôsobiť prasknutie puzdra akumulátora. Ak sa akumulátor dostane do kontaktu s chladiacou kvapalinou, akumulátor ihneď očistite.

POZNÁMKA: Odporúča sa používať akumulátory s puzdrom odolným proti oleju (nylon so skleneným plnivom, označenie príponou G v čísle modelu). Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky, uistite sa, či je akumulátor úplne nabitý.

S cieľom inštalácie akumulátora **29** do portu akumulátora **31** stlačte a držte uvoľňovacie tlačidlo rukoväti na prenášanie **8** a rukoväť na prenášanie **22** prestavte do vertikálnej polohy. Zarovnajte akumulátor s vodiacimi líštami vnútri portu akumulátora a zasuňte ho tak, aby bol riadne usadený a uistite sa, či nedôjde k jeho uvoľneniu.

S cieľom vybratia akumulátora z náradia stlačte a držte uvoľňovacie tlačidlo rukoväti na prenášanie **8** a rukoväť na prenášanie **22** prestavte do vertikálnej polohy. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo **30** a rázne vytiahnite akumulátor z portu akumulátora. Vložte akumulátor do nabíjačky podľa pokynov, ktoré sú uvedené v časti tohto návodu opisujúcej nabíjačku.

POZNÁMKA: Ak je vybratie akumulátora ťažké aj pri rukoväti na prenášanie vo vertikálnej polohe, stlačte a držte uvoľňovacie tlačidlo rukoväti na prenášanie a zatlačte rukoväť na prenášanie ešte trochu ďalej k prednej časti náradia, aby sa vytvoril väčší priestor na vybratie akumulátora.

Akumulátor s ukazovateľom stavu nabitia (obr. B)

Niektoré akumulátory DEWALT sú vybavené ukazovateľom stavu nabitia, ktorý sa skladá z troch zelených LED diód, ktoré indikujú úroveň stavu nabitia akumulátora.

Ak chcete ukazovateľ aktivovať, stlačte a držte tlačidlo ukazovateľa **45**. Svietiacia kombinácia týchto troch zelených LED indikátorov určuje úroveň nabitia akumulátora. Ak je úroveň nabitia akumulátora nižšia než požadovaná limitná hodnota na použitie, ukazovateľ nebude svietiť a akumulátor sa musí nabiť.

POZNÁMKA: Tento ukazovateľ slúži iba ako indikátor stavu nabitia akumulátora. Ukazovateľ neindikuje funkčnosť náradia a jeho funkcia sa môže meniť na základe komponentov výrobu, teploty a spôsobu práce koncového používateľa.

Pred použitím



VAROVANIE: Pred každým použitím skontrolujte reťaz z hľadiska opotrebenia a poškodenia. V prípade potreby vymeňte.

Vyskúšajte si na odpadovom materiáli niekoľko jednoduchých rezov, kým si nebudete istí, že prácu bez problémov zvládnete.

Zapnutie a vypnutie (obr. A)

Na zaistenie správneho chodu sa musí stroj spínať nižšie opísaným spôsobom.

Zapnutie a vypnutie napájania



VAROVANIE: Pri vertikálnej aplikácii alebo aplikácii nohami hore náradie odpadne od obrobku, ak aktivačná páka magnetu **NIE JE** v polohe 100 %.

Na spustenie náradia zatlačte spínač napájania **1** nahor (**I**).

POZNÁMKA: Náradie nepobeží, ak nie je magnet aktivovaný na 100 %. Rozsvietená oranžová kontrolka bude signalizovať, že magnet nie je plne aktivovaný.

Na vypnutie náradia zatlačte spínač napájania (**O**) dole.

LED indikátor systému E-Clutch® a nízkeho napätia (obr. A)

DCD1623 je vybavený systémom elektronickej spojky DEWALT E-Clutch®. Táto funkcia sníma pohyb nástroja a v prípade potreby vypína náradie. Indikátor E-Clutch® **24** signalizuje stav červeným svietením.

Pracovné svietidlo vpredu na magnetickej základni **20** bude blikaním používateľa upozorňovať na nízke napätie.

INDIKÁTOR	STAV	RIEŠENIE
NESVIETI	Náradie pracuje normálne	Pri práci s týmto náradím dodržujte všetky uvedené varovania a pokyny.
ČERVENÁ NEPRERUŠOVANÁ	Systém E-Clutch® bol aktivovaný (ZÁSAH)	Riadne podoprite náradie a potom uvoľnite spúšťač spínača. Ak je hlavný vypínač stlačený znovu, náradie bude opäť normálne pracovať a indikátor zhasne.
ORANŽOVÁ NEPRERUŠOVANÁ	Pri zapnutom spínači napájania nie je aktivačná páka magnetu v polohe 100 %.	Prestavte aktivačnú páku magnetu do polohy 100 %.
BIELA BLIKAJÚCA	Stav nízkeho napätia akumulátora	Prerušte používanie náradia a vymeňte akumulátor za plne nabitý.

Vrtanie pomocou prstencových nástrojov

1. Prstencové pracovné nástroje vrtajú materiál iba na okraji otvoru a nemenia kompletný materiál otvoru na triesky. Výsledkom je to, že energia vyžadovaná na vyvrtanie otvoru je menšia než pri vrtaní s bežným špirálovým vrtákom.

2. Pri vrtaní s prstencovým pracovným nástrojom nie je nutné vyvrtanie vodiaceho otvoru.



UPOZORNENIE: *Nedotýkajte sa pracovného nástroja alebo častí v jeho blízkosti ihneď po ukončení práce, pretože môžu byť veľmi horúce a môžu spôsobiť popáleniny. Zaisťte, aby sa v pracovnom priestore nevyskytovali žiadne osoby, ak dochádza k vysunutiu kovového jadra.*

Podmienky vrtania

Náročnosť vrtania materiálu závisí od niekoľkých faktorov, vrátane pevnosti v ťahu a odolnosti proti oteru. Obvyklé kritériá sú tvrdosť a/alebo pevnosť, medzi materiálmi môžu existovať široké škály možností strojového obrábania vykazujúce podobné fyzické vlastnosti. Podmienky vrtania závisia od požiadaviek týkajúcich sa životnosti náradia a opracovania vrtaného povrchu. Tieto podmienky sú ďalej obmedzené pevnosťou nástroja a obrobku, mazaním a dostupným výkonom náradia. Čím tvrdší je materiál, tým nižšia je rýchlosť vrtania. Niektoré materiály s malou tvrdosťou obsahujú brúsne substancie spôsobujúce rýchle opotrebovanie rezných hrán pri vysokých otáčkach. Rýchlosť posuvu závisí od pevnosti materiálu obrobku, objemu odvráteného materiálu, povrchovej úpravy a dostupného výkonu náradia.

Vrtanie otvoru (obr. A)

1. Do priestoru vrtania vždy privádzajte vhodnú chladiacu kvapalinu.
2. Spustite dole ochranný kryt **25** tak, aby zakrýval vrtanú plochu.
3. Uistite sa, či je hrot vrtáka alebo vodiaci vrták frézy umiestnený v bode, v ktorom má byť vyvrtaný otvor.
4. Na spustenie náradia zatlačte spínač napájania **1** nahor (**I**).
5. Pomocou rukoväti posuvu **6** pomaly vedzte pracovný nástroj do obrobku.
6. Na začiatku vrtania vyvíjajte mierny prítlak, aby príslušenstvo mohlo vytvoriť počiatočnú drážku.
7. Vyvíjajte ďalej dostatočný prítlak, aby ste dosiahli hladké a progresívne vrtanie. Nepoužívajte nadmernú silu.
8. Venujte veľkú pozornosť situácii pred prechodom vrtáka obrobkom, aby ste zabránili štiepaniu materiálu.
9. Po ukončení práce a pred odpojením vybrať akumulátora vždy vypnite motor, magnet a napájanie v tomto presnom poradí.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie vám zaisťia jeho bezproblémový chod.



VAROVANIE: *Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.*

Nabíjačka a akumulátor nie sú opraviteľné.



Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.

Čip Tool Connect™ (obr. L)

Voliteľné príslušenstvo



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné spustenie môže spôsobiť zranenie.

Vaše náradie je na použitie čipu Tool Connect™ už pripravené a je opatrené otvorom na inštaláciu tohto čipu Tool Connect™.

Čip Tool Connect™ komunikuje s voliteľnou aplikáciou pre vaše inteligentné zariadenie (ako je telefón alebo tablet), ktoré pripája toto zariadenie na využitie mobilnej aplikácie pre funkcie správy zásob.

Pozrite časť **Pokyny na použitie čipu Tool Connect™**, kde nájdete ďalšie informácie.

Inštalácia čipu Tool Connect™

1. Vyskrutkujte upevňovacie skrutky **34**, ktoré pripevňujú ochranný kryt čipu Tool Connect™ **36** k náradiu.
2. Odoberte ochranný kryt a vložte čip Tool Connect™ do prázdnej dutiny **35**.
3. Uistite sa, či je čip Tool Connect™ zarovnaný s krytom náradia. Zaskrutkujte späť upevňovacie skrutky a riadne ich utiahnite.
4. Pozrite časť **Pokyny na použitie čipu Tool Connect™**, kde nájdete ďalšie pokyny.

Čistenie



VAROVANIE: Minimálne raz týždenne odstráňte nečistoty a prach prúdom čistého a suchého stlačeného vzduchu. Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia zraku pri tejto činnosti vždy používajte schválenú ochranu zraku spĺňajúcu požiadavky normy ANSI Z87.1.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Voliteľné príslušenstvo



VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhodiť do bežného domového odpadu.

■ Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré sa môžu obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese www.2helpU.com.

Nabíjací akumulátor

Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný výkon pre predtým ľahko vykonávané pracovné operácie. Po ukončení prevádzkovej životnosti akumulátora vykonajte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora, a potom ho z náradia vyberte.
- Akumulátory Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

Nastavenie rýchlosti (otáčok) a vrtáka (s akumulátorom 9 Ah)

Rozmery pracovného nástroja	Mäkká oceľ	Oceľová doska
14 mm – 16 mm	600 – 1 000 ot./min	800 – 1 200 ot./min
	Vysoký prevodový stupeň, rýchlosť 4 – 5	Vysoký prevodový stupeň, rýchlosť 5
16 mm – 21 mm	480 – 800 ot./min	640 – 960 ot./min
	Vysoký prevodový stupeň, rýchlosť 3 – 5	Vysoký prevodový stupeň, rýchlosť 4 – 5
21 mm – 25 mm	400 – 660 ot./min	530 – 800 ot./min
	Vysoký prevodový stupeň, rýchlosť 3 – 4	Vysoký prevodový stupeň, rýchlosť 3 – 5
25 – 30 mm	320 – 530	420 – 640
	Nízky prevodový stupeň, rýchlosť 4 – 5	Vysoký prevodový stupeň, rýchlosť 3 – 4
30 mm – 35 mm	270 – 460 ot./min	360 – 550 ot./min
	Nízky prevodový stupeň, rýchlosť 4 – 5	Nízky prevodový stupeň, rýchlosť 4 – 5
35 mm – 40 mm	230 – 400 ot./min	320 – 480 ot./min
	Nízky prevodový stupeň, rýchlosť 3 – 4	Nízky prevodový stupeň, rýchlosť 4 – 5
40 mm – 45 mm	210 – 320 ot./min	280 – 420 ot./min
	Nízky prevodový stupeň, rýchlosť 3 – 4	Nízky prevodový stupeň, rýchlosť 3 – 5
45 mm – 50 mm	190 – 320 ot./min	260 – 380 ot./min
	Nízky prevodový stupeň, rýchlosť 2 – 3	Nízky prevodový stupeň, rýchlosť 3 – 4

Pre priemer väčší než 38 mm alebo hrúbku väčšiu než 25 mm používajte akumulátor 9 Ah.

ZÁRUKA

EURÓPSKA ZÁRUKA NA ELEKTRICKÉ NÁRADIE DEWALT V TRVANÍ 1 ROKU

Spoločnosť DEWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a poskytuje 1-ročnú záruku pre profesionálnych používateľov tohto výrobku. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvní vaše zmluvné práva ako profesionálneho používateľa alebo vaše zákonné práva ako súkromného neprofesionálneho používateľa. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

V súlade s platnými zmluvnými podmienkami európskej záruky na elektrické náradie DEWALT, ktoré sú k dispozícii u miestneho zástupcu spoločnosti DEWALT, u autorizovaných predajcov alebo na internetovej adrese **www.2helpU.com**, platí nasledujúce: ak do 12 mesiacov od dátumu kúpy dôjde u Vášho výrobku DEWALT k poruche v dôsledku chyby materiálu alebo zlého výrobného spracovania, spoločnosť DEWALT môže zadarmo vymeniť všetky chybné časti, alebo podľa vlastného uváženia, môže zadarmo vymeniť celú reklamovanú jednotku.

Spoločnosť DEWALT si vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu v rámci tejto záruky, ktorá nie je podľa názoru zástupcu autorizovaného servisu v súlade s uvedenými zmluvnými podmienkami európskej záruky DEWALT.

Ak budete vyžadovať reklamáciu, kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT na internete, v katalógu DEWALT alebo kontaktujte predajcu DEWALT na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode.

Zoznam autorizovaných predajcov DEWALT a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 335 511 063
Fax: 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

12/2018







CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ	Dokumentace záruční opravy			SK	Dokumentácia záručnej opravy	
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624